

R01「参考文献一覧」

	分野	書名	著者	出版社	価格	一コメント	レベル
1	英語	＜英文法＞を考える	池上嘉彦	ちくま学芸文庫	854	日英対照論	中
2		英語の発想	安西徹雄	ちくま学芸文庫	800	日英の発想を掘り下げる	中
3		英文法を知ってますか	渡部昇一	文春新書	720	英文法はいかにつくられたか	初～中
4		講談英語の歴史	渡部昇一	PHP新書	660	英語史エッセイ	初～中
5		英文法を撫でる	渡部昇一	PHP新書	660	英文法エッセイ	初～中
6		アングロサクソンと日本人	渡部昇一	新潮新書	1,100	英国とはドイツである	初～中
7		スタンダード英語講座(1)英文の翻訳	別宮貞徳	大修館書店	1648	別宮翻訳批評の原点	中
8		スタンダード英語講座(2)日本文の翻訳	サイデンステッカー	大修館書店	1600	和英翻訳の実践から	中
9		スタンダード英語講座(3)英語の歴史	渡部昇一	大修館書店	2000	英語史の定番	中
10		英文法総覧	安井稔	開拓社	2476	学校英文法の総まとめに最適	初～中
11		学校英語よ、さようなら	辻谷真一郎	文芸社	1200	街の翻訳者の怒り爆発	初
12		現代英語文法	グリーンバウム、他	紀伊国屋書店	5800	欧米での英文法書の定番	中
13		英語で話すヒント	小松達也	岩波書店	700	通訳の達人の教え	初～中
14		英語の本質ーヨーロッパ語としての考え方	鈴木寛次	郁文社	2600	英語・ドイツ語の対照	中～上
15		チャंक英文法	田中茂範	コスモピア	1600	認知意味論を応用した文法	初～中
16		Style--Toward Clarity and Grace	Joseph M. Williams	シカゴ大学出版局	1392	英語に関する最高の「文章読本」	初～上
17		Style--The Basics of Clarity and Grace	Joseph M. Williams	Pearson/Longman	1917	上記本の簡易版	初～上
18		On Writing Well	William Zinsser	Harper Resource	1415	英語文章論の古典のひとつ	初～上
19		Elements of Style	William Strunk	Longman Pub	841	古典中の古典。とりあえず読むべき。	初～上
20		The Careful Writer	Theodore Bernstein	The Free Press	2197	English Usageの定番ガイド	初～上
21		The History of The English Language	Albert Baugh	Routledge	4608	英語史の定番中の定番、美しい英語	初～上
22		The Complete Plain Words	Ernest Gowers	David R. Godine	2687	Plain Englishの定番	初～上
23		Oxford Guide to Plain English	Martin Cutts	Oxford University Press	1242	Plain Englishの最良の実用ガイド	初～上
24		Effective Business Writing	Maryann Piotrowski	Harper Resource	1322	数時間でBusiness Writingがわかる	初
25		The Art of Styling Sentences	Ann Lngknife	Barrons	\$8.95	英語の文体のアンチヨコ	初～中
26		Painless Writing	Jeffrey Strausser	Barrons	\$8.95	英語文体学習の第一歩はここから	初～中
27		Introduction to Academic Writing	Alice Oshima et. Al	Pearson/Longman	3342	英作文学習の第一歩	初～中
28		Writing Academic English	Alice Oshima et. Al	Pearson/Longman	3500	英作文学習の第二歩め	中～上
29		American Accent Training	Ann Cook	Barrons	4950	英語音声学習はこれ一冊でOK	初～上
30		The Conscious Reader	Caroline Shrodes	Longman Pub	6491	英文作品の代表的アンソロジー	中～上
31		Essentials of English	Vincent Hopper et.al	Barrons	913	英文法はここから	中～上
32		The Stewart English Program Book 3	Donald S. Stewart	EPS	2199	英文ライティング教本として最良	中～上
33		The Practical Stylist	Sheridan Baker	Longman	1590	英語文体論の古典	中～上
34		Function in English	Jon Blundell	Oxford University Press	1950	英会話を機能で分類したほぼ唯一の本	初～上
35		「英語の書き方」がわかる本	三浦順治	創拓社出版	1400	日英の文体比較として秀逸	初～上
36		英文法の疑問	大津由紀雄	NHK出版	680	超初級者向けだが本質的	初～上
37		道を歩けば前置詞がわかる	宗宮喜代子、他	くろしお出版	1400	前置詞研究の最前線	初～上
38		英文法をこわす	大西泰斗	NHK出版	920	文法に対する発想転換への第一歩	初～上

39		一億人の英文法	大西泰斗/Macvay	東進ブックス	1800	読んでおくべき良い参考書	初～中
40		表現英文法	田中茂範	コスモピア	2000	「一億人」と並ぶ良い参考書	初～中
41		日本人の英語	マーク・ピーターセン	岩波新書	700	「アメリカ人の日本語」もわかる	初～中
42		英語はいらない？	鈴木孝夫	PHP新書	660	「イングリック」のすすめ	初～上
43		英語と日本人	太田雄三	講談社	1000	英語教育論の白眉	初～上
44		日経経済英語和英大辞典	日経英文編集部	日本経済新聞社	5979	経済英語の自習にまさに最適	初～上
45		理系のための英語「キー構文」46	原田豊太郎	講談社ブルーバックス	1145	工学的発想での英作文	初～上
46		和英翻訳ハンドブック	根岸裕	大修館書店	2400	ジャーナリズム英語の翻訳ならこれ	中～上
47		英文ビジネスレター&Eメールの書き方	松崎久純	研究社	1600	実用的	中～上
48		英語「なるほど！」ライティング	遠田和子	講談社	1600	しっかりした内容	中～上
49		Word Smart	Adam Robinson	Princeton Review	1748	上級ボキャビル本のお勧め	中～上
50		Word Smart CD	Adam Robinson	Princeton Review	2992	上の本のCD、リスニング訓練にも最適	中～上
51	日本語	日本人のための日本語文法入門	原沢伊都夫	講談社現代新書	740	日本語文法の第一歩	初～中
52		日本語の論理	外山滋比古	中公文庫	724	日本語の本質に迫る	中
53		日本語は進化する	加賀野井秀一	NHKブックス	970	日本語の歴史を一望	初～中
54		日本語の特質	金田一春彦	NHKブックス	970	春彦先生の名講義	初～中
55		日本語をどう書くか	柳父 章	法政大学出版局	2500	独創的かつ実利的	中
56		文章読本さん江	斎藤美奈子	筑摩書房	1700	おもしろい！	初～中
57		日本語の変遷	金田一京介	講談社学術文庫	560	古い学問だが内容は秀逸	中～上
58		日本語の歴史	山口明穂、他	東京大学出版会	2400	国語学の視点から	中～上
59		日本語の歴史	坂梨隆三、他	放送大学	2200	半年の講義のまとめ	中～上
60		日本語はいかにしてつくられたか？	小池清治	ちくま学芸文庫	800	文学論に通じた日本語学	中
61		現代日本語文法入門	小池清治	ちくま学芸文庫	1100	時枝国語学からの流れ	中
62		日本語はどんな言語か	小池清治	ちくま学芸文庫	700	国語学と日本語学の接点	中
63		漢字と日本人	高島俊男	文春新書	720	高島節さくれつ	初～中
64		日本語基礎講座—三上文法入門	山崎紀美子	ちくま学芸文庫	700	三上文法への第一歩	中
65		日本語は生き残れるか—経済言語学の視点から	井上史雄	PHP新書	660	言語の経済価値とは	初～中
66		日本語のこころ	渡部昇一	ワック出版	880	大和言葉への愛情	初
67		文章読本	谷崎潤一郎	中公文庫	571	文章論のルーツ	初～上
68		文章読本	三島由紀夫	中公文庫	380	芸術文章論の白眉	初～上
69		文章読本	中村光夫	新潮文庫	360	翻訳論にも注目	初～上
70		文章読本	井上ひさし	新潮文庫	438	オノマトペ論に注目	初～上
71		日本語の作文技術	本多勝一	朝日文庫	540	実用文章論の白眉	初～中
72		日本語の論理	山口明穂	大修館書店	2000	西欧追従でない日本語分析とは	中～上
73		国語の論理—古代語から近代語へ	山口明穂	東京大学出版会	2884	歴史の流れの中の言葉の変遷	中～上
74		日本語を考える	山口明穂	東京大学出版会	2800	日本語を日本語として考える	中～上
75		漢語と日本人	鈴木修次	みすず書房	2400	日本語のなかでの漢字の役割	中
76		新しい日本語学入門—ことばのしくみを考える	庵功雄	スリーエーネットワーク	1800	日本語学を鳥瞰する	中～上
77		基礎日本語文法	益岡隆志、他	くろしお出版	2200	日本語文法教科書の定番	中
78		国語文法論	渡辺実	笠間書院	1728	国語文法論のベストオブザベスト	上

79	24週日本語文法ツアー	益岡隆志	くろしお出版	2200	「基礎日本語文法」の解説書	中
80	国語学原論	時枝誠記	岩波書店	5000	国語学の古典	上
81	現代語法序説ーシンタクスの試み	三上章	くろしお出版	3500	三上文法の出発点	上
82	象は鼻が長いー日本文法入門	三上章	くろしお出版	2200	三上文法のエッセンス	上
83	国文法ちかみち	小西甚一	洛陽社	1200	高校生用だが社会人にも	初
84	日本語文法の論点43	近藤安月子、他	研究社	2200	認知的日本語研究の最前線	中～上
85	古文研究法	小西甚一	洛陽社	1243	古典文法の復習に最適	初
86	日本語の文法(1)文の骨格	仁田義雄、他	岩波書店	3600	日本語文法の研究総まとめ	上
87	日本語の文法(2)時・否定と取り立て	金水敏、他	岩波書店	3400	日本語文法の研究総まとめ	上
88	日本語の文法(3)モダリティ	森山卓郎、他	岩波書店	3400	日本語文法の研究総まとめ	上
89	日本語の文法(4)複文と談話	野田尚史、他	岩波書店	3400	日本語文法の研究総まとめ	上
90	日本語のシンタクスと意味1, 2, 3	寺村秀夫	くろしお出版	3800	欧米の受け売りでない文法とは	上
91	日本語に主語はいらない	金谷武洋	講談社選書メチエ	1500	日本語講師の視点で	初
92	英語にも主語はなかった	金谷武洋	講談社選書メチエ	1500	ついでに現代アメリカ批判も	初
93	日本語が亡びるとき	水村美苗	筑摩書房	1800	日本語の関する最も深い考察のひとつ	初～上
94	日本語文法の謎を解く	金谷武洋	ちくま新書	680	わかりやすい日本語講義	初
95	論文の書き方	清水幾太郎	岩波新書	700	文章論の定番中の定番	初～中
96	言葉の海へ	高田宏	岩波書店	1200	国家と言葉の関係がみえる	初～中
97	翻訳と日本の近代	丸山真男、加藤周一	岩波新書	700	碩学2人の対談	中
98	近代語の成立 語彙編	森岡健二	明治書院	9515	新漢語の研究	上
99	近代語の成立 文体編	森岡健二	明治書院	8544	近代文体の成立過程	上
100	欧文訓読の研究 欧文脈の形成	森岡健二	明治書院	10000	翻訳文体の歴史的発生過程	上
101	日本語概説	渡辺実	岩波書店	2600	日本語全体を正しい視点からながめる	中～上
102	日本語史要説	渡辺実	岩波書店	2200	日本語の歴史をちゃんと学ぶならこれ	中～上
103	なんのための日本語	加藤英俊	中公新書	780	日本語ユーザーの立場から考える	初～上
104	閉ざされた言語・日本語の世界	鈴木孝夫	新潮新書	1200	日本語論の古典	初～上
105	<日本美術>の誕生	佐藤道信	講談社選書メチエ	1600	<美術>と翻訳の関係をさぐる	初～上
106	日本の文章	外山滋比古	講談社学術文庫	800	日本語関連の最良のエッセイのひとつ	初～上
107	数学用語と記号ものがたり	片野善一郎	裳華房	2500	数学用語はどのようにして翻訳されたか	初～上
108	日本人の脳に主語はいらない	月本洋	講談社	1600	脳科学理論から日本語を考える	初～上
109	日本語は論理的である	月本洋	講談社	1500	論理学の観点からも日本語は論理的	初～上
110	言語学大辞典セクション 日本列島の言語	亀井孝 他	三省堂	5150	日本語、琉球語、アイヌ語の最良の資料	上
111	日本語のリズム	別宮貞徳	ちくま学芸文庫	900	日本語は四拍子、英語は三拍子	初～上
112	翻訳論 翻訳を学ぶ	別宮貞徳	八潮出版社	1500	日本の翻訳論の代表作 初版1975年	中
113	翻訳読本	別宮貞徳	講談社新書	390	初版昭和54年 翻訳原理をやさしく解説	初
114	翻訳の初歩	別宮貞徳	The Japan Times	1200	翻訳初心者のために	初
115	誤訳迷訳欠陥翻訳	別宮貞徳	文芸春秋	1200	翻訳批評の代表シリーズ 1981年初版	中
116	誤訳迷訳欠陥翻訳 続	別宮貞徳	文芸春秋	1200	同シリーズ第2弾	中
117	こんな翻訳読みたくない	別宮貞徳	文芸春秋	1200	同シリーズ第3弾	中
118	こんな翻訳に誰がした	別宮貞徳	文芸春秋	1200	同シリーズ第4弾	中
119	翻訳語の論理	柳父 章	法政大学出版局	3200	日本文化に潜む翻訳の影響	中

120		翻訳とはなにか	柳父 章	法政大学出版局	1500	柳父翻訳論の原点	上
121		翻訳語を読む	柳父 章	光芒社	2000	よみやすい柳父翻訳論	中
122		日本語の思想	柳父 章	法政大学出版局	2500	明治文法の考察	中
123		翻訳文化を考える	柳父 章	法政大学出版局	2200	よみやすい柳父翻訳文化論	中
124		秘の思想	柳父 章	法政大学出版局	2500	隠すことが価値を生む	中
125		翻訳語成立事情	柳父 章	岩波新書	700	新漢語の紹介あれこれ	中
126		江戸の翻訳家たち	杉本つとむ	早稲田大学出版部	3800	日本の翻訳家のルーツ	中～上
127		杉本つとむ著作選集(2)近代日本語の成立と発展	杉本つとむ	八坂書房	15000	江戸末期の翻訳事情	上
128		杉本つとむ著作選集(4)日本翻訳語史の研究	杉本つとむ	八坂書房	15000	江戸末期につくられた翻訳語	上
129		日本近代思想体系 翻訳の思想	加藤周一、他	岩波書店	6400	明治期の翻訳を概観	上
130		日本近代思想体系 文体	加藤周一、他	岩波書店	6400	明治期からの文体の変遷	上
131		翻訳入門	辻谷真一郎	NOVA	1800	街の翻訳者の視点から	初
132		翻訳語としての日本の法律用語	古田裕清	中央大学出版部	1800	法律用語はここまで翻訳だった！	初～中
133		英日・日英 翻訳入門	成瀬武史	研究社出版	2100	翻訳論の定番のひとつ	中～上
134		翻訳の原理	平子義雄	大修館書店	1800	翻訳理論の定番	上
135		Introducing Translation Studies	Jeremy Munday	Routledge	3804	Translation Studies入門に最適	中～上
136		In Other Words—a coursebook on translation	Mona Baker	Routledge	4437	Translation Studiesの定番教科書	中～上
137		Contemporary Translation Theories	Edwin Gentzler	Multilingual Matters	3861	欧米の翻訳理論を学ぶなら、これ	上
138		英文翻訳術	安西徹雄	ちくま学芸文庫	880	翻訳技法の解説本の定番	初～中
139	言語一般	レトリック感覚	佐藤信夫	講談社学術文庫	932	レトリックは飾りではない	中～上
140		レトリック認識	佐藤信夫	講談社学術文庫	900	レトリックのさまざまなかたち	中～上
141		本を読む本	モティマ・アドラー他	講談社学術文庫	945	読書法の真髄	初～上
142		論文の書き方	清水 幾太郎	岩波新書	735	日本語文章論の白眉	初～上
143		論文の教室	戸田山 和久	NHKブックス	1176	きわめて実践的かつ本格派	初～上
144		「超」文章法	野口悠紀雄	中公新書	819	一般的文章を書くガイドブックとして最適	初～上
145		日本語と外国語	鈴木孝夫	岩波新書	780	言語社会学の定番	初～中
146		ことばと国家	田中克彦	岩波新書	700	「ひとつの言葉」とは何か	初～中
147		言語学とは何か	田中克彦	岩波新書	740	言語学をより広い視野からみる	初～中
148		チョムスキー	田中克彦	岩波現代文庫	1000	生成文法への懷疑	中～上
149		世界の言語と日本語	角田太作	くろしお出版	3000	言語類型論からみた日本語	上
150		認知言語学の発展	坂原茂	ひつじ書房	4400	欧米新潮流の解説	上
151		認知言語学	大堀壽夫	東京大学出版会	3000	欧米新潮流を講義ふう	上
152		屋根の上のバイリンガル	沼野充義	白水Uブックス	950	がんばれ、イディッシュ語	初～中
153		「する」と「なる」の言語学	池上嘉彦	大修館書店	2000	言葉を通じた日欧比較論	中～上
154		脳からみた心	山鳥重	NHKブックス	970	脳の中で言葉はどのように生まれるか	初～中
155		ヒトはなぜことばをえるか	山鳥重	講談社現代新書	700	ことばとはなんだろう	初～中
156		「わかる」とはどういうことか	山鳥重	ちくま新書	720	メンタルイメージからことばへ	初～中
157		外国語の水曜日	黒田龍之助	現代書館	2400	気軽で役に立って面白い	初～中
158		アリスの論理—不思議の国の英語を読む	宗宮喜代子	日本放送出版協会	735	論理に生きるアリスの登場人物たち	初～中
159		世界言語への視座	松本克己	三省堂	4200	言語類型論の白眉	中～上
160		世界言語のなかの日本語	松本克己	三省堂	3500	世界言語のなかでの日本語と英語	中～上

161	用字用語	文章・用字用語ハンドブック		日経BP出版センター	2500	マニュアル用だが一般にも通じる	初～中
162		記者ハンドブック	共同通信	共同通信社	1700	新聞記者のための用字用語集	初～中
163		日本語の正しい表記と用語の辞典	講談社校閲局	講談社	1359	書籍編集者のための用字用語集	初～中
164		日本語表記ルールブック	日本エディタースクール		525	コンパクトにまとまっていて使いやすい	初～中
165		The Chicago Manual of Style	シカゴ大学	シカゴ大学出版局	5490	英文の用字用語のバイブル	中～上
166		Oxford Style Manual	R.M. Ritter	Oxford University Press	3510	イギリス英語のスタイルブック	中～上
167		The Associated Press Style Book		Associated Press	1741	報道英語スタイルの定番	中～上
168		英語ライティングルールブック	デビッド・セイン	DHC	1600	英語ライターのための用字用語集	初～中
169	その他	入門！論理学	野矢茂樹	中公新書	740	論理学を普通のことばで	初～中
170		論理学	野矢茂樹	東京大学出版会	2600	野矢節が炸裂	中～上
171		論理トレーニング	野矢茂樹	産業図書	2400	論理的に文章を読み書きするために	初～上
172		論理トレーニング101題	野矢茂樹	産業図書	2000	論理思考にはトレーニングが一番	初～上
173		論理学	三浦俊彦	日本実業出版社	1500	わかりやすい論理学入門	初～上
174		木を見る西洋人、森を見る東洋人	リチャード・ニスベット	ダイヤモンド社	2000	世界観の違いの原点をさぐる	初～上